

Quem vidistis Pastores?

à5

In Nativitate Domini

Transcribed and edited
by Lewis Jones

Orazio Vecchi
(1550 - 1605)

Cantus

Altus

Tenor

Quintus

Bassus

Quem vidi - stis Pa -

Quem vidi - stis Pa - sto - - res? Di - ci -

Quem vi -

15

C. - ci - te an-nun-ci - a - te no - bis in ter - ris quis ap - pa-ru- it. Na - tum vi - di -

A. 8 Di - ci-te an-nun-ci - a - te no - bis in ter - ris quis ap - pa-ru- it. Na - tum vi - di -

T. 8 an-nun - ci - a - te no - bis in ter - ris quis ap - pa-ru- it. Na - tum vi - di -

5. 8 - ci - te an-nun-ci - a - te no - bis in ter - ris quis ap - pa-ru- it.

B. - ci - te an-nun-ci - a - te no - bis in ter - ris quis ap - pa-ru- it. Na - tum vi - di -

20

C. mus, na - tum vi - di - mus et cho-rus An - ge - lo -

A. mus, na - tum vi - di - mus et cho-ros An - ge -

T. mus et cho-ros An - ge - lo - rum, et cho-ros

5. Na - tum vi - di - mus et cho-ros An - ge - lo - rum,

B. mus, na - tum vi - di - mus et cho-ros An - ge - lo - rum, et cho-ros

24

C. rum, et cho-ros An - ge - lo - rum col - lau - dan - tes, col - lau - dan - tes, col - lau -

A. lo - rum, et cho-ros An - ge - lo - rum col - lau - dan - te, col - lau - dan -

T. An - ge - lo - rum col - lau - dan - tes, col - lau - dan - tes, col -

S. et cho-ros an - ge - lo - rum col - lau - dan - tes Do - mi - num, col - lau - dan -

B. An - ge - lo - rum, et cho-ros An - ge - lo - rum col - lau - dan - tes, col - lau - dan - tes, col - lau -

28

C. - dan - tes, col - lau - dan - tes Do - mi - num.

A. - tes Do - mi - num, col - lau - dan - tes, col - lau - dan - tes Do - - - - mi - num. Al - le - lu -

T. lau - dan - tes, col - lau - dan - tes Do - mi - num.

S. tes, col - lau - dan - tes, col - lau - dan - tes Do - - - - mi - num. Al - le - lu -

B. dan - tes, col - lau - dan - tes, col - lau - dan - tes Do - - - - mi - num. Al -

32

C. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

A. ia, al - le - lu - ia, al - le -

T. Al - le - lu - ia, [al - le - lu - ia]

S. ia, al - le - lu - ia,

B. le - lu - ia, al - le - lu - ia,

36

Source: [PART NAME IN LATIN]/MOTECTA HORATII/VECHII MUTINENSIS/CANONICVS CORIGIENSIS/Quaternis, Quinis, Senis, &/Octonis Vocibus./Nunc Primum in lucem edita./SERENISSIMO PRINCIPI GVGLIELMO,/Palatino, Rheni Comiti, & vtriusque Bava-riae Duci. & c. Dicata./CVM PRIVILEGIO./[COAT OF ARMS]/Venetijs Apud Angelum Gardanum./[RULE]/M. D. LXXXX. [GATHERING MARK]

The source comprises eight partbooks. The present motet is no. 13 in the publication.

Editorial method: Original part names, time signatures and note durations have been retained. Clefs have been modernised, with originals appearing in prefatory staves. The overall range of each part is given in black stemless notes before the initial time signature, to which the music has been barred. The original pitch has been retained.

Editorial accidentals appear above the stave, whereas courtesy accidentals appear in parentheses. Ligatures appear as square brackets above the stave, coloration as interrupted square brackets.

Text and translation: Ditto marks in the source underlay have been expanded using italics. Missing text (possibly representing a missing ditto mark) is supplied within editorial square brackets. Capitalisation has been reduced.

*Quem vidistis Pastores? Dicite annunciate nobis in terris quis apparuit.
Natum vidimus et choros Angelorum collaudantes Dominum.
Alleluia.*

What did you see, shepherds? Tell us what you saw appeared on earth.
We saw the new born, and choirs of Angels praising the Lord.
Alleluia.